

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ
Ответственный за образовательную
программу

доц., к.э.н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

С.В. Шепелева
(инициалы, фамилия)

(подпись)

« 20 » февраля 2025 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	43.03.03
Наименование направления подготовки/ специальности	Гостиничное дело
Наименование направленности	Организация гостиничных услуг
Форма обучения	очная
Год приема	2025

Санкт-Петербург– 2025__

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

ст.преп.
(должность, уч. степень, звание)

14.02.2025
(подпись, дата)

Е.Б. Мельникова
(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

« 14 » февраля 2025 г, протокола № 7

Заведующий кафедрой № 63

к.ф.н., доц.
(уч. степень, звание)

14.02.2025
(подпись, дата)

М.А. Чиханова
(инициалы, фамилия)

Заместитель декана факультета №6 по методической работе

проф., д.и.н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

14.02.2025
(подпись, дата)

Л.Ю. Гусман
(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 43.03.03 «Гостиничное дело» направленности «Организация гостиничных услуг». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим формированием языковой компетенции обучающихся, т.е. с обеспечением уровня знаний и умений, который позволит пользоваться русским и иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами. Наряду с практической целью, курс реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям народов других стран.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов.

Язык обучения по дисциплине «русский»

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Формирование и совершенствование практических навыков владения иностранным языком в основных видах речевой деятельности, необходимых для развития общей, профессиональной и коммуникативной компетенции:

- ознакомление с языковыми характеристиками и национально-культурной спецификой лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной речи;
- обучение умению анализировать дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте;
- представление возможности студентам развить и продемонстрировать навыки в проведении дискуссий, интервью на различные темы.

1.2. Дисциплина входит в состав обязательной части образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4. 3.1 знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде УК-4. У.1 уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств УК-4. В.1 владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

- «Иностранный язык»
- «Русский язык и русская грамотность»

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других дисциплин:

- «Деловой иностранный язык».

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам		
		№1	№2	№3
1	2	3	4	5
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	10/ 360	2/ 72	3/ 108	5/ 180
Из них часов практической подготовки				
Аудиторные занятия, всего час.	119	34	34	51
в том числе:				
лекции (Л), (час)				
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	119	34	34	51
лабораторные работы (ЛР), (час)				
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)				
экзамен, (час)	45			45
Самостоятельная работа, всего (час)	196	38	74	84
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Зачет, Зачет, Экз.	Зачет	Зачет	Экз.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 1					
Раздел 1. Тема 1.1. Вводный фонетический курс Тема 1.2. Коррекция навыков чтения Тема 1.3. Автоматизация технических навыков чтения.		4			8
Раздел 2. Тема.2.1. Профессионально-ориентированное чтение		15			15
Раздел 3. Тема 3.1. Грамматика для продуктивного усвоения Тема 3.2. Грамматика для рецептивного усвоения		15			15
Раздел 4. Тема 4.1. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте					

Итого в семестре:		34			38
Семестр 2					
Раздел 1					
Тема 1.1 Профессионально-ориентированное чтение		10			24
Раздел 2					
Тема 2.1 Грамматика для продуктивного усвоения		12			25
Тема 2.2 Грамматика для рецептивного усвоения					
Раздел 3					
Тема 3.1. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		12			25
Итого в семестре:		34			74
Семестр 3					
Раздел 1					
Тема 1.1 Профессионально ориентированное чтение		17			24
Раздел 2					
Тема 2.1 Грамматика для продуктивного усвоения		17			30
Тема 2.2 Грамматика для рецептивного усвоения					
Раздел 3					
Тема 3.1. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		17			30
Итого в семестре:		51			84
Итого	0	119	0	0	196

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	<i>Учебным планом не предусмотрено</i>

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 1					

1	Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма)	Тренинг Аудирование Коррекция произносительных навыков	7		
2	Коррекция навыков чтения	Тренинг Аудирование	7		
3	Автоматизация технических навыков чтения про себя	Тренинг Аудирование	7		
4	Развитие навыков обращенного чтения	Тренинг	7		
5	Профессионально ориентированные тексты по профилю	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры,	7		
6	1. Имя существительное: множественное число, притяжательный падеж. 2. Местоимения. 3. Времена групп Indefinite, Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous. 4. Местоимения.	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	7		
7	Грамматика для рецептивного усвоения: Past and Future Perfect Tenses. Числительные	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	7		
8	Великобритания, Лондон	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейсы	7		
Семестр 2					

9	Профессионально ориентированные тексты по специальности	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	7		
10	Понятие о грамматических особенностях официального и неофициального общения. Различные оттенки модальности.	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	8		
11	Страдательный залог и независимые причастные обороты в научной речи.	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	8		
12	Russia. St Petersburg	занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии	8		
13	Сложное подлежащее и номинативно-инфинитивные конструкции в научной речи		8		
Семестр 3					
14	Сослагательное наклонение. Условные предложения		8		
15	Сложное предложение. Типы придаточных		8		

	предложений.				
16	Высшее образование. Университет, факультет, специальность		8		
Всего			119		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
<i>Учебным планом не предусмотрено</i>				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 1, час	Семестр 2, час	Семестр 3, час
1	2	3	4	5
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	66	15	30	35
Курсовое проектирование (КП, КР)				
Расчетно-графические задания (РГЗ)				
Выполнение реферата (Р)				
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)				
Домашнее задание (ДЗ)	86	15	30	35
Контрольные работы заочников (КРЗ)				
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	44	8	14	14
Всего:	196	38	74	84

5. Перечень учебно-методического обеспечения

для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8 Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
https://znanium.com/catalog/product/937882	Беляева, И. В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: комплексные учебные задания: Учебное пособие / Беляева И.В., Нестеренко Е.Ю., Сорогина Т.И., - 3-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2017. - 132 с. ISBN 978-5-9765- 2616-7. - Текст: электронный. - URL:	
https://znanium.com/catalog/authors/books?ref=e13e52d0-38f3-11e4-b05e-00237dd2fde2	Войтик, Н. В. Английский язык для туризма и сервиса. English for Tourism and Service: учебное пособие / Н. В. Войтик. – Москва: ФЛИНТА, 2019. – 218 с. – ISBN 978-5-9765- 1628-1. – Текст: электронный. – URL	
https://znanium.com/catalog/product/1574116	Фадеева М. Ю. Деловой английский: менеджмент и глобальное производство. Business English: management and	

	global production: учебно-методическая литература / М. Ю. Фадеева. - 3-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2018. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-3423-0. - Текст: электронный.	
https://znanium.com/catalog/product/1028717	Шевелёва С.А. Деловой английский: Учеб. пособие для вузов. — 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017.- 382 с. - ISBN 978-5-238-01128-8. - Текст : электронный.	
8А Г 16	Галковская, Юлия Михайловна (канд. филол. наук, доц.). Английский язык для специальных целей : сборник учебных материалов : учебно-методическое пособие / Ю. М. Галковская, Е. Ю. Гордеева, О. П. Карпова ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 56 р. : табл., рис. - Библиогр.: с. 54	Имеются экземпляры в отделах: ГС (5)
Х Т 17	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 1 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)

	аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 87 р. - ISBN 978-5- 8088-1417-2	
8А З-68	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 2 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.- Петербур. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 76 р. - ISBN 978-5- 8088-1419-6	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 1 / А. Ш. Габдуллина ; С.- Петербур. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 64 с.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 2 / А. Ш. Габдуллина ; С.- Петербур. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 71 с.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)

<p>8Н Я 58</p>	<p>Ямшанова, В. А. Алгоритмическая грамматика немецкого языка: Слово. Словосочетание. Предложение. Текст: учебное пособие / В. А. Ямшанова; С.- Петербург. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург: Изд-во ГУАП, 2019. - 217 с.: табл., схемы. - ISBN 978- 5-8088-1408-0</p>	<p>ФО Гастелло (5)</p>
<p>https://urait.ru/bcode/470471</p>	<p>Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка: учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534- 12061-5</p>	
<p>https://urait.ru/bcode/471268</p>	<p>Зими́на, Л. И. Немецкий язык (А1–А2) : учебное пособие для вузов / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская . — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 139 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534- 08608-9</p>	

https://urait.ru/bcode/475000	Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534- 09238-7	
M31	Everyday Business English. At the hotel: практикум / Т.Л. Масыч, Д.Р. Пинтверите. — СПб.: ГУАП, 2022. — 73 с.	50 экземпляров в отделах библиотеки ГУАП
https://urait.ru/bcode/475905	Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия: учебное пособие для среднего профессионального образования / О. Ф. Родин. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 269 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534- 12315-9.	

https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992509052.html	Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений, комментарии, ключи / [Электронный ресурс] / Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL	
---	---	--

7. Перечень электронных образовательных ресурсов
информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
http://www.alleng.ru/english/	Учебники и словари английского языка
http://web-local.rudn.ru/web-local/rep/rj/index.php?id=691&p=117 http://web-local.rudn.ru/web-local/rep/rj/index.php?id=691&p=8651 http://studiorum.ruscorpora.ru/ http://www.ruscorpora.ru/ http://www.slovari.ru/ http://www.exactus.ru/	Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
www.onelook.com	Справочные системы, словари и энциклопедии

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	<i>Не предусмотрено</i>

8.2. Перечень информационно-справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	<i>Не предусмотрено</i>

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице12.

Таблица 12 Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория общего назначения	
2	Мультимедийная аудитория	

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты; Тесты; Задачи;
Зачет	Список вопросов; Тесты; Задачи.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и, по существу, излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу, излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	Письменный перевод текста по специальности со словарем Задание: Переведите со словарем текст на иностранном языке объемом 1000-1500 печ.зн. Время выполнения - 45 мин.	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1
2	Ознакомительное чтение текста по специальности и выполнение заданий к нему Задание: Прочтите текст на иностранном языке без словаря и перескажите его. Объем – 1500-2000 печ.зн. Время на подготовку 10 минут.	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1
3	Сообщение и беседа по темам устной практики	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
1	<i>Итоговая контрольная работа</i> по лексико-грамматическому материалу семестра	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1

2	<i>Письменный аудиторный перевод</i> Норма письменного аудиторного перевода – 2000 печ.зн. за 60 мин. Далее следует проверка перевода и обсуждение вариантов. Тексты соответствуют направлению обучения. Студентам может быть предложен один текст или разные. В течение семестра аудиторный перевод проводится на 8 неделе и на 32 неделе осеннего и весеннего семестр, соответственно, и в конце каждого семестра.	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1
3	<i>Текст для ознакомительного чтения и обсуждения</i>	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1
4	<i>Внеаудиторное чтение</i> Норма внеаудиторного чтения на семестр – 10000 печ.зн. Обязательное требование к текстам – профессиональная направленность. Литература подбирается самостоятельно на основе списка, приводимого в настоящей РПД, или по рекомендации преподавателя.	УК-4. 3.1 УК-4. У.1 УК-4. В.1

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	<i>Не предусмотрено</i>

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
1	Запишите указанное в скобках слово, в правильной форме Complete the sentences with one word made from the word in brackets. a) Isaac Newton was a very famous _____. (science) b) Chicago is a large _____ city in the USA. (industry) c) The hotel was great but _____ the weather was terrible. (fortunate) d) I felt very _____ when I couldn't remember her name. (embarrass)	УК-4. 3.1
2	Выберите правильную форму глагола Choose the correct form of the verb: a. She didn't want to waste money on porters when she (has/was having/had) a strong husband. b. Digital culture is a concept that (described/describes/will describe) how technology and the internet are shaping the way we interact as humans. c. As soon as she arrives she (calls/ will call/called) you.	
3	Определите и запишите на английском языке ключевые слова / словосочетания данного абзаца Write out the key words/phrases from the paragraph:	

	<p>The global tourism industry has become very competitive nowadays. Countries are working towards promoting their cultural heritage to keep up with consumers' interests. The locals are not just seen as hosts but as participants in the tourism experience. Domestic and international tourism are an important vehicle for cultural exchange. The interaction reduces prejudices and promotes mutual understanding and respect between the host and the guest.</p>	
4	<p>Вспомните и назовите типы условных предложений в английском языке</p>	
5	<p>Задание комбинированного типа с выбором одного верного ответа из четырех предложенных и обоснованием выбора Choose the adverb to replace the underlined phrase:</p> <p>Realistically officially socially financially</p> <p>a. <u>According to the rules</u>, nobody is allowed in without a ticket. b. <u>In terms of the profit we've made</u>, the festival was a great success. c. <u>In terms of what we can actually achieve</u>, 90 per cent is probably the maximum. d. <u>For the good of society</u> this legislation will bring considerable improvements</p>	
6	<p>Задание комбинированного типа с выбором нескольких вариантов ответа из предложенных и развернутым обоснованием выбора Прочитайте текст, выберите правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов Выберите прилагательные в превосходной степени, укажите несколько вариантов ответа</p> <p>a. the most popular b. more famous c. the biggest d. safer e. more modest</p>	
7	<p>Запишите глагол, указанный в скобках, в правильной форме (Past Simple/ Past Continuous/Past perfect/Past Perfect Continuous) Open the brackets. Put the verbs in the correct form: 1. By the time I studied the basic of digital culture, many technologies already (become) a part of everyday life. 2. He said that he (study) digital culture at the university.</p>	УК-4. У.1
8	<p>Выберете правильные варианты ответа на вопрос Where does the word "tip" come from? A. From the phrase "Tip-Top" B. From the acronym "To Insure Promptness" C. From going tip toe</p>	
9	<p>Найдите в предложениях слова с орфографическими ошибками и запишите их правильно Find and correct the mistakes: As in any big city, accommodation is less expensive if you are prepared to travel to reach the center. Hotels are springing up in Docklands, near</p>	

	Canary Wharf, with its waterside restaurants, concert-hall and shopping, at amazingly good-value prices. Here and in other easy to reach locations such as Greenwich and Kew (some are in central London, too) are hotel chains such as Formula 1, Etap, Ibis, Travel Inn, Travelodge and Holiday Inn Express — with en suite rooms sleeping up to four at between £27.50 and £83 per night. Breakfast may not be served in the traditional way: it could be in the cafe next door or from the bar, but for the budget-conscious these hotels offer a superb deal.	
10	<p>Переведите глагол на английский язык и запишите его в страдательном залоге</p> <p>Translate into English. Use Passive Voice:</p> <p>1. The new product, now entering the competitive marketplace, (был разработан) with precision and innovation.</p> <p>2. The product visibility (увеличена) by the billboards strategically (размещенный) in high-traffic areas.</p>	
11	<p>Задание закрытого типа на установление соответствия</p> <p>Прочитайте текст и установите соответствие. К каждой позиции, данной в левом столбце, подберите соответствующую позицию в правом столбце</p> <p>Match the sentences with their translation:</p> <p>1. He can't have missed the meeting A. Он не может пропустить встречу</p> <p>2. He can't miss the meeting. B. Он не мог пропустить встречу</p>	
12	<p>Установите соответствие между содержанием параграфа и вариантами названия параграфа.</p> <p>Choose the best title for the text:</p> <p>A. The world of selling</p> <p>B. The best story</p> <p>C. A life in six words</p> <p>In the 1920s, the American author Ernest Hemingway bet ten dollars that he could write a complete story in just six words. He wrote: "For sale: baby shoes, never worn." He won the bet.</p> <p>An American online magazine has used the Hemingway's story to inspire its readers to write their life story in just six words, and they've been overwhelmed by the thousands who took up the challenge. They have published the best in a book, which they have given the title of one of the submissions: "Not Quite What I Was Planning".</p>	
13	<p>Напишите перевод английского текста на русский язык</p> <p>Translate into Russian:</p> <p>Types of Restaurants</p> <p>Restaurants range from unpretentious lunching or dining places catering to people working nearby, with simple food served in simple settings at low prices, to expensive establishments serving refined food and wines in a formal setting. In the former case, clients are not expected to wear formal wear. In the latter case, clients generally wear formal clothing, though this varies between cultures.</p>	УК-4. В.1
14	<p>Задание закрытого типа на установление последовательности</p> <p>Прочитайте текст и установите последовательность</p>	

	<p>фрагментов текста. Запишите соответствующую последовательность букв слева направо</p> <p>Put the paragraphs in the correct order:</p> <p>A. The safety of the hotel that was supposed to accommodate tourists was questionable for him. He observed that there were beggars around the hotel, which could scare away guests. He was surprised that in the hotel only women worked in the housekeeping and food departments. All waiters and cooks were women while men worked as cashiers and supervisors. Steve was told that it was taboo for men to cook since that was a job for women.</p> <p>B. Jimmy Steve is an employee of Sagret Hotel, one of the best restaurants in America. Last year, the management of Sagret Hotel opened a new branch in India. Because Jimmy Steve was experienced, he was transferred to India as the new manager of Sagret Hotel India branch. Jimmy Steve experienced the following problems.</p> <p>C. The second challenge that Steve faced was that, he had difficulties eating the local foods. To him, the food was not appealing. He was also frustrated by different behaviors by the locals. Steve experienced very different custom and value system. He could not understand why there was discrimination based on caste system in the workplace. Steve also had issues with environment and hygiene. He was not able to understand why people would cook food next to places with sewer in the hotel.</p> <p>D. First, it was difficult for him to understand both verbal and non-verbal communication. This is because some gestures are interpreted differently in India from the way they are interpreted in the US. For instance, nodding the head in the US means yes to a question. In India, nodding of the head can mean yes or no. Hence, found it difficult to give clear directions to the workers who were Indians.</p>	
15	<p>Задание комбинированного типа с выбором нескольких вариантов ответа из предложенных</p> <p>Read the text. Fill in the gaps with the words from the box</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p><i>Guestroom, marble, second, wine, bed and breakfast, guestroom, star, lobby, amenities, linens, beds, carpets, lovely, beach, delivery, breakfast, location, walking, fireplace.</i></p> </div> <p>SPINDRIFT INN</p> <p>As an alternative to a _____ we recommend the Spindrift Inn, a _____ hotel with a great _____ overlooking Monterey Bay. Just down the street from the fabulous Monterey Bay Aquarium and within _____ distance of downtown Monterey.</p> <p>In the heart of Cannery Row and directly on the _____ sits the Spindrift Inn. The Inn's distinctive _____— hand tiled floors, Oriental _____, antiques, original art and wood burning _____— invites you in to this unique property. Each _____ of the Spindrift has a wood-burning fireplace, goose down feather _____, comforters and pillows and _____ brass baths. Some rooms have ocean _____. All 42 rooms have in-room robes, all cotton pastel _____, nightly turn down service, _____ telephone, in-room CD players, special toiletries,</p>	

	soaps and other _____. Rooms include: Continental _____ delivered to the rooms, afternoon _____ and cheese reception and newspaper _____	
	This is a AAA four diamond and Mobil three _____ hotel.	

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	<i>Не предусмотрено</i>

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Целью изучения дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

По завершению освоения данной дисциплины обучающийся способен и готов обладать способностью свободно пользоваться иностранными языками как средством профессионального общения, а также владеть навыками публичной и научной речи на иностранном языке.

11.1. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;

- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Практические задания могут носить:

- репродуктивный характер: в этом случае при их выполнении студенты пользуются подробными инструкциями, в которых указаны: цель работы, пояснения (теория, основные характеристики), порядок выполнения работы, таблицы, контрольные вопросы, учебная и специальная литература;

- частично-поисковый характер: эти работы отличаются тем, что студенты не пользуются подробными инструкциями, им не дан порядок выполнения необходимых действий. Они должны самостоятельно выбрать способы выполнения работы по материалам инструктивной, справочной и другой литературы;

- поисковый характер: такие работы характеризуются тем, что студенты должны решить новую для них проблему, опираясь на имеющиеся теоретические знания.

При планировании практических занятий необходимо находить оптимальное соотношение репродуктивных, частично-поисковых и поисковых работ, чтобы обеспечить высокий уровень интеллектуальной деятельности.

На практических занятиях могут применяться следующие формы работы:

- фронтальная: все студенты выполняют одну и ту же работу;
- групповая: одна и та же работа выполняется группами из 2-5 человек;
- индивидуальная: каждый студент выполняет индивидуальное задание.

Рекомендуется проведение сквозных практических работ на основе внутрипредметных связей, когда результаты, полученные в одной практической работе, используются при выполнении последующих практических работ по данной дисциплине.

Для повышения эффективности проведения практических и семинарских занятий рекомендуется:

- разработка рабочих тетрадей, практикумов, учебных комплектов, сопровождающихся методическими указаниями;

- разработка дифференцированных заданий с учетом индивидуальных особенностей обучающихся;

- использование в практике преподавания поисковых работ и заданий на проблемной основе;

- применение коллективных и групповых форм работы, максимальное использование индивидуальных форм с целью повышения ответственности каждого студента за самостоятельное выполнение полного объема работ;

- проведение практических занятий на повышенном уровне трудности с включением в них заданий, связанных с выбором условий выполнения работы, конкретизацией цели, самостоятельным отбором необходимой информации, с поиском мировоззренческого и нравственного выбора.

- подбор дополнительных заданий для студентов, работающих в более быстром темпе, для эффективного использования времени, отводимого на занятия и т.д.;

- разработка заданий для автоматизированного тестового контроля подготовленности студентов к занятиям.

Порядок подготовки практического занятия

- изучение требований программы дисциплины,
- формулировка цели и задач практического занятия,
- разработка плана проведения практического занятия,

- отбор содержания практического занятия (подбор заданий, вопросов),
- обеспечение практического занятия методическими материалами, техническими средствами обучения,
- определение методов, приемов и средств поддержания интереса, внимания, стимулирования творческого мышления студентов,
- моделирование практического занятия.

Структура практических занятий: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно практическая часть, включающая разбор конкретных ситуаций, решение ситуационных задач и т.д. В структуру практического занятия должны быть внесены: тема занятия, цель занятия, план занятия, материалы для контроля исходного и конечного уровней усвоения, обучающая задача.

В структуре практического занятия традиционно выделяют следующие этапы: организационный этап, контроль исходного уровня знаний (обсуждение вопросов, возникших у студентов при подготовке к занятию; исходный контроль (тесты, опрос, проверка письменных домашних заданий и т.д.), коррекция знаний студентов), обучающий этап (педагогический рассказ, предъявление инструкций по выполнению заданий, выполнения методик подготовленных студентов, сообщает тему следующего занятия, задает домашнее задание.

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся, являются учебно-методические материалы по дисциплине.

Рекомендации по организации самостоятельной деятельности студентов

Эффективность обучения во многом зависит от правильной организации самостоятельной работы студентов. Самостоятельная работа студентов имеет обобщенно-повторительный, тренировочный и контрольный характер.

Студентам предлагается выполнение следующих видов самостоятельной работы:

1) Чтение и перевод текстов различных жанров согласно тематике, составление тематического глоссария по прочитанному тексту.

Описание последовательности действий студентов.

- Неоднократно прочитать текст вслух, отработать технику чтения.
- Обратить внимание на чтение трудных слов (после текстов часто указываются трудные слова с транскрипцией).
- Перевести текст с иностранного языка на русский. В случае затруднения устного перевода студентам рекомендуется перевести текст письменно, что позволит в классе внести некоторые коррективы. Рекомендуется для перевода использовать одноязычные и двуязычные словари.

2) Комментирование лексико-грамматического материала текста. Студенты должны уметь объяснять на английском языке значение (значения) слов/выражений/конструкций и приводить примеры.

3) Выполнение различного рода тренировочных упражнений по закреплению тематической лексики.

Описание последовательности действий студентов:

Лексические упражнения выполняются письменно в рабочей тетради. После проверки упражнений в аудитории студенты готовят чтение переводных упражнений с листа.

4) Выполнение различного рода коммуникативных упражнений по закреплению тематической лексики.

Описание последовательности действий студентов:

Студентам рекомендуется сначала записать коммуникативное высказывание (ответ на вопрос, пересказ текста, и др.) в письменной форме, затем отработать это высказывание в устной форме. Можно рекомендовать студентам записывать свой ответ дома на магнитофон с его последующим прослушиванием.

5) При подготовке пересказа текста обратить внимание на структурирование (выделить части, главную идею и главных персонажей, высказать свою точку зрения).

6) Выполнение контрольных работ (диктантов, лексических и грамматических тестов).

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины, стимулирования учебной деятельности обучающихся, совершенствования методики проведения занятий и проводится в ходе всех видов занятий в форме, предусмотренной тематическим планом или избранной преподавателем. Результаты текущего контроля успеваемости отражаются в журнале учета учебных занятий и используются кафедрами для оперативного управления образовательным процессом. Видами текущего контроля являются тесты и контрольные работы (занятия).

Текущий контроль осуществляется с целью систематической проверки достижения обучающимися обязательных результатов обучения по дисциплине – минимума, который необходим для дальнейшего обучения, выполнения программных требований к уровню подготовки обучающихся. Текущий контроль проводится по завершению изучения отдельных наиболее сложных и объемных тем, разделов учебной дисциплины.

Контрольные работы (занятия) выполняются в виде письменных ответов на вопросы, выполнения контрольных заданий или практической проверки выполнения обучающимися упражнений. Контрольные работы (занятия) могут проводиться в электронной форме. Содержание заданий на контрольную работу (занятие) и порядок ее выполнения устанавливаются кафедрой.

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в

период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

Советы по подготовке к экзамену

- Следует заранее ознакомиться со структурой экзамена.
- Ликвидировать по возможности задолженность по отдельным темам. В случае невыполнения этого пункта все долги выносятся на экзамен.
- При подготовке к экзамену следует повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, чтение переводных упражнений с листа в быстром темпе.
- Осуществить тренировочный пересказ нескольких текстов аналогичного объема, обращая внимание на структуру и форму высказывания, выражение своей точки зрения.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой